

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines / Warnhinweise	2
1) Die Leuchte	3
2) Technische Daten	4
3) Leuchtmittel	5
4) Verkabelung	6
5) Leuchtenbefestigung	7
6) Fokussierung	8
7) Lampenwechsel	9
8) Zubehörhalter	11
9) Photometrische Daten	12
10) Ersatzteilliste	13, 14
11) CE-Zertifikat	15

BITTE BEACHTEN!

Das dedolight ist ein Beleuchtungsinstrument für professionelle Anwendung. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Lesen Sie bitte auch die Hinweise und Warnungen des Lampenherstellers, bevor Sie die Leuchte benutzen.

Die Leuchte wird während des Betriebes an einigen Stellen sehr heiß. Vermeiden Sie daher die direkte Berührung des Gehäuses. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung der Leuchte und achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von 0,5m zu leicht brennbaren Materialien.

Stellen Sie immer alle elektrischen Verbindungen zur Leuchte im ausgeschalteten Zustand her.

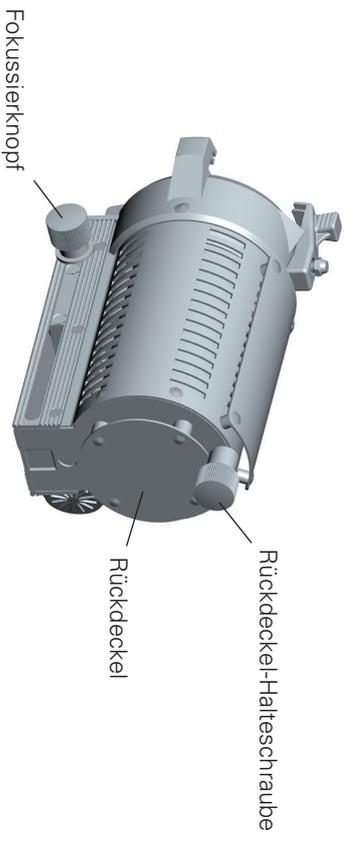
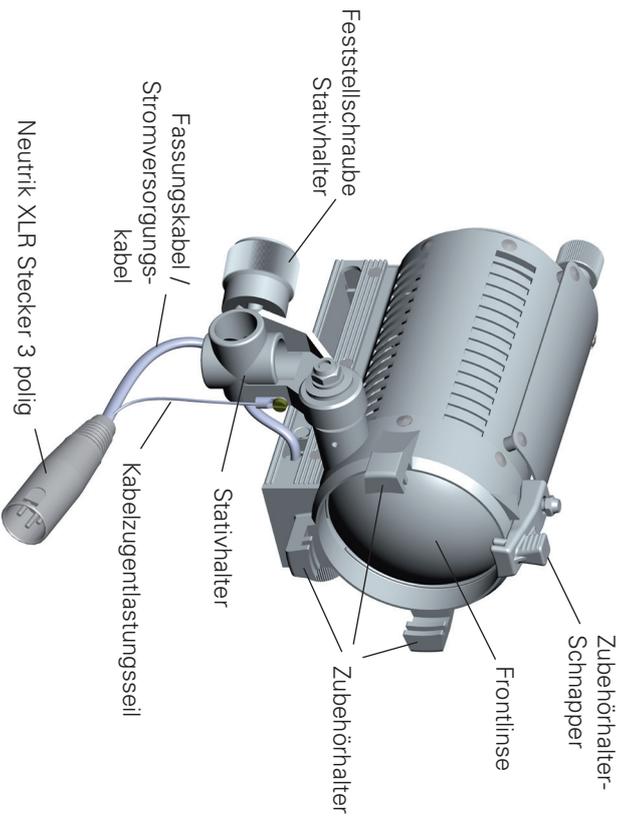
Das dedolight DLH4 dient ausschließlich für die Anwendung mit Niederspannungsquellen. Verwenden Sie niemals Leuchtmittel mit einer höheren Spannung als 24V und beachten Sie die maximale Leistung von 150W.

Vor dem Lampenwechsel muß sichergestellt werden, daß die Abkühlperiode abgeschlossen ist. Sollte ein Lampenwechsel im noch heißen Zustand erforderlich sein, so muß die Lampe mit einem geeigneten Schutzhandschuh gewechselt werden.
Es muß sicher gestellt sein, daß die Stromversorgung der Leuchte unterbrochen ist. Zur Sicherheit sollte der Leuchtenkopf von der Spannungsversorgung abgesteckt werden.

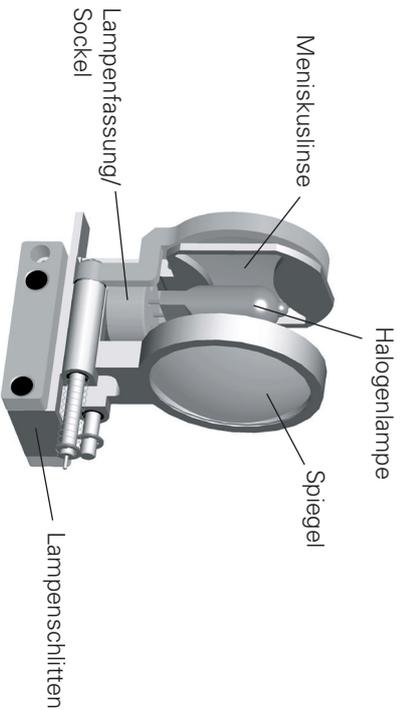
Bei der Leuchte DLH4 werden Spannungen kleiner als 50V verwendet. Es werden keine hohen Frequenzen oder elektromagnetische Störungen während des Betriebs verursacht. Die Leuchte wurde nach den allgemeinen gültigen Niederspannungsrichtlinien gefertigt. Ein CE-Zertifikat finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Elektrische und elektronische Reparaturen sollten ausschließlich durch die dedotec GmbH durchgeführt werden oder eine autorisierte dedolight-Vertretung oder einem qualifizierten Elektriker.

1. Die Leuchte - DLH4



1.1 Die Leuchte - DLH4 / der Schlitten



2. Technische Daten

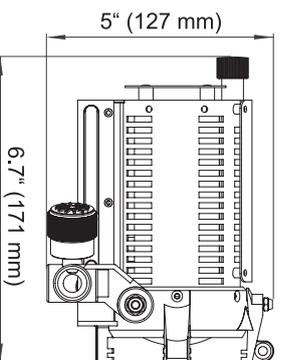
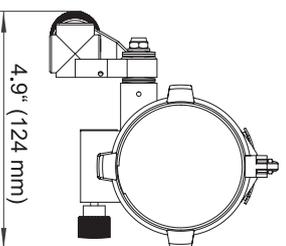
Max. Spannung / Leistung:
12V/100W bzw. 24V/150W

Lichtkegel:
kontinuierlich variabler Winkel,
4,5° (Spot) bis 48° (Flut)

Befestigung:
16mm Zapfen (5/8 Zoll)

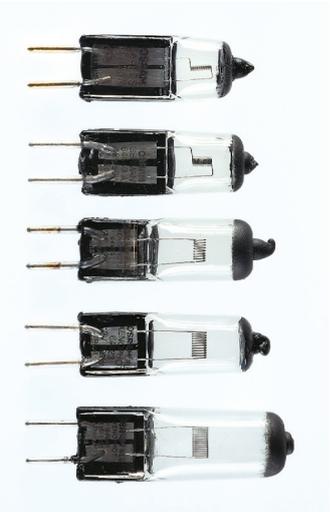
Betriebsposition:
beliebig

Gewicht:
558 g



Abmessungen:

3. Leuchtmittel



DEDOLIGHT LAMPEN

für den Einsatz bei Film, TV und Photographie

Lampe	V	W	h ¹	K	lm ²
DL100	12	100	700	3200	3600
DL50	12	50	800	3200	1600
DL20	12	20	3000	3200	320
DL150	24	150	300	3200	6000
DL100-2	24	100	800	3200	2900

h¹ Zu erwartende Lebensdauer
lm² Lumen

In langen Versuchsreihen mit unterschiedlichen Lampenherstellern, wurden die für das dedolight System geeignetesten Lampen ermittelt.

Welche Lampen ideal für die Verwendung im dedolight sind, können Sie aus nebenstehender Tabelle entnehmen.

Die besondere Robustheit dieser Lampen ermöglicht es, dedolights auch unter rauen Einsatzbedingungen zu benutzen.

Diese Lampen sind besonders widerstandsfähig gegen Schlag (in der Leuchte) und Vibrationen (insbesondere das 12V System).

Dadurch können dedolight-Lampen auch unter Bedingungen eingesetzt werden, für die mit Netzspannung betriebene Lampen, nicht geeignet sind.

4. Verkabelung

Eine breite Palette an Kabeln, stehen der DLH4-Leuchte zum Anschluss an verschiedene Stromquellen zur Verfügung.

Alle Kabel verfügen über eine XLR 3-pol. Kupplung für den Anschluss an der Leuchte.

Das gebräuchlichste Kabel (Standard), ist das **DPOW3**.

Dieses Kabel hat eine Gesamtlänge von 8m und ist ausgestattet mit einem 3 pol. XLR-Stecker für den Anschluss an der Stromversorgung.

Zu verwenden ist dieses Kabel mit der Stromversorgung (Kontrolleinheit) DT12-4 (12V/100W - Lampen) oder DT24-3 (24V/150W - Lampen). Die Schaltelemente für die Leuchte befinden sich an den Kontrolleinheiten.



DXBAT4-3

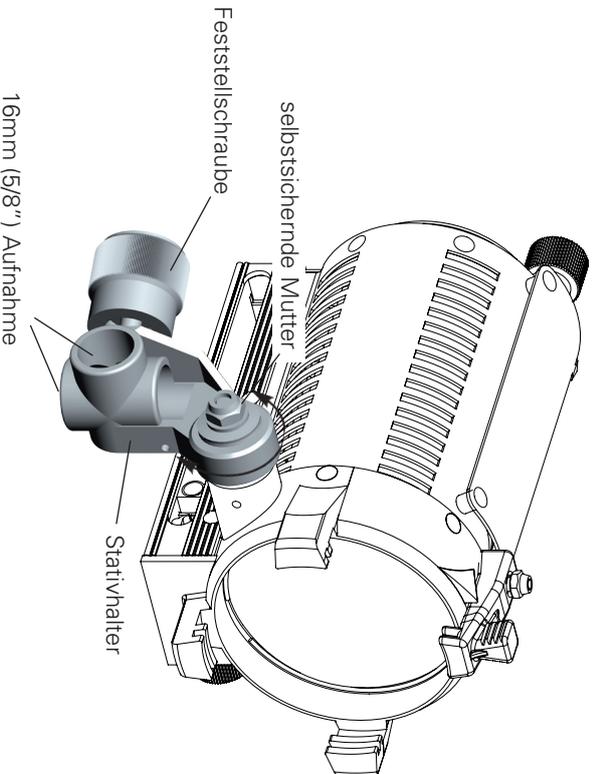


DCAR3

Für die Anwendung der Leuchte mit Akkumulatoren, bzw. Batterien, wurde das Kabel **DXBAT4-3** konzipiert. Dieses Kabel ist Gesamt nur 1,4m lang und somit ideal geeignet für die Verwendung mit Akkugürtel. Zum Anschluss an der Akkuseite wird ein 4 pol. XLR-Stecker verwendet. Der XLR-Stecker ist zur Absicherung gegen Kurzschluss noch mit einer Mikrosicherung ausgestattet. Ein Zwischenschalter, 0,5m vor dem Leuchtenende, dient zum Ein-/ Ausschalten der Leuchte.

Für die Benutzung der Leuchte im Kfz, steht das Kabel **DCAR3** zur Verfügung. Durch die Kabellänge von 2,5m läßt sich die Leuchte leicht im Innenraum des Kfz installieren. Die Stromversorgung erfolgt durch einen Universalstecker über die Bordspannungssteckdose (Zigarettenanzünderanschluß) im Kfz vorgesehen. Wie beim DXBAT4-3-Kabel dient auch hier ein Zwischenschalter zum Ein-/ Ausschalten der Leuchte.

5. Leuchtenbefestigung



Die Befestigung der Leuchte erfolgt über eine standardisierte 16 mm Aufnahme. Die Art der Montage hängt von der jeweiligen Anwendung ab. Die gebräuchlichste Form der Befestigung ist die Verwendung eines Statives. Der Stativhalter ist so konstruiert, daß er für alle gängigen 16 mm Zapfen geeignet ist. Die Montage kann vertikal oder horizontal über die 16 mm Aufnahme erfolgen (siehe Abbildung).

Zur Befestigung die Feststellschraube des Stativhalters soweit öffnen (entgegen dem Uhrzeigersinn), daß der Stativhalter über den 16 mm Zapfen geschoben werden kann. Achten Sie darauf, daß der Zapfen bis zum Anschlag eingeschoben wird. Drehen Sie dann die Feststellschraube soweit fest, daß ein sicherer Sitz der Leuchte gewährleistet ist.

Über die Achse des Stativhalters ist die Leuchte frei über 360° rotierbar. Für eine gleichbleibende Friktion sorgen verschiedene Montage- und Federscheiben. Sollte die Friktion im Laufe der Zeit nachlassen, so kann diese durch "Nachziehen" der selbstsichernden Mutter, mit einem 8mm Gabelschlüssel, wieder gefestigt werden.

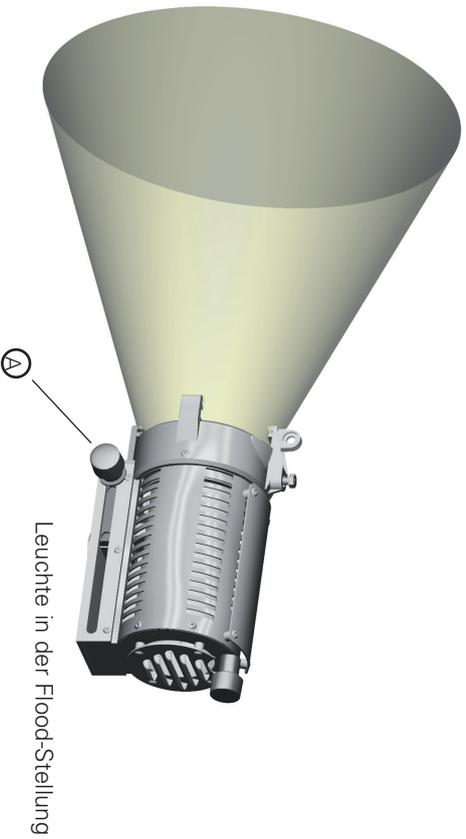
Das dedolight Programm bietet sehr viele Befestigungsmöglichkeiten für die Leuchte. Informieren Sie sich bitte im dedolight Gesamtkatalog über das verfügbare Anbringungszubehör.

6. FOKUSSIERUNG

Die Fokus-Stellung der Leuchte kann verändert werden durch Verschieben des Fokussierknopfes (A) nach vorn oder hinten.

Fokussierknopf lösen (1/2-Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn), den Lampenschlitten durch die Fokussierschraube in die gewünschte Position bringen. Nach erreichter Einstellung der gewünschten Fokussierposition, Fokussierknopf wieder feststellen.

dedolight bietet einen grossen Fokussierbereich (1:23). Durch die optische Konzeption der Leuchte wird über den gesamten Bereich eine gleichmäßige Ausleuchtung erreicht.



7. Lampenwechsel

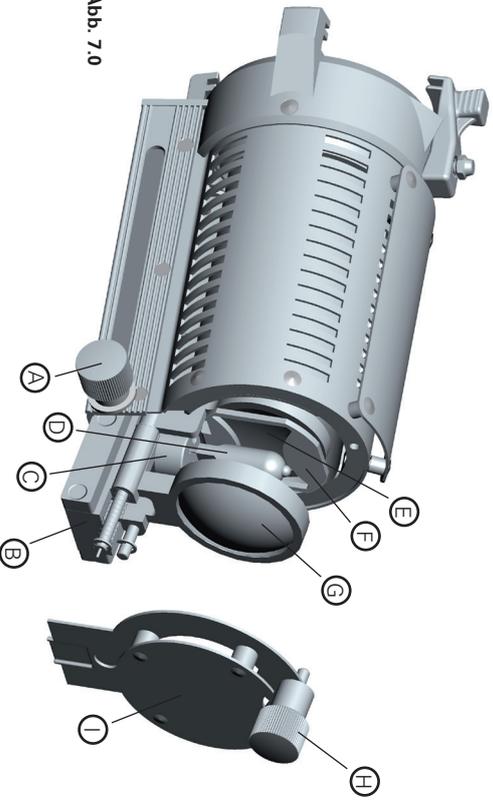


Abb. 7.0

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| A: Fokussierknopf | F: Abschirmblech |
| B: Lampenschlitzen | G: Spiegel |
| C: Sockel | H: Rückdeckel-Halteschraube |
| D: Lampe | I: Rückdeckel |
| E: Meniskus-Linse | |

VORSICHT:

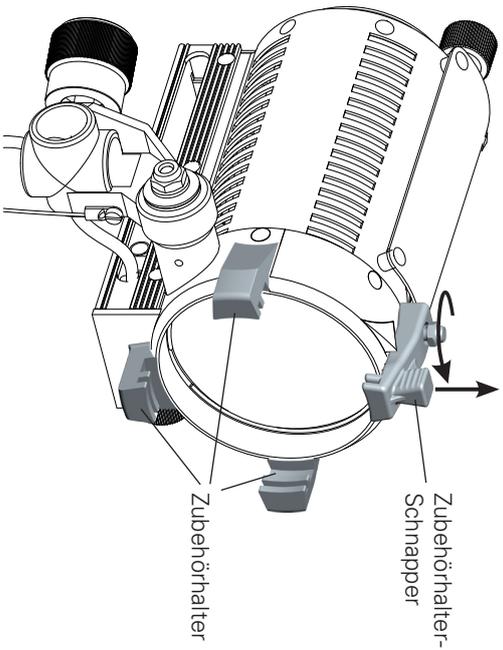
Vor dem Lampenwechsel muß sichergestellt werden, daß die Abkühlperiode abgeschlossen ist.

Die Leuchte wird im Betrieb an einigen Stellen sehr heiß. Vermeiden Sie daher die direkte Berührung der Leuchte an den besonders erhitzten Stellen (z.B. dem oberen Bereich der Leuchte oder dem Lampenschlitzen). Sollte ein Lampenwechsel im noch heißen Zustand erforderlich sein, so muß die Lampe mit einem geeigneten Schutzhandschuh gewechselt werden.

Es muß sicher gestellt sein, daß die Stromversorgung der Leuchte unterbrochen ist. Zur Sicherheit sollte der Leuchtenkopf von der Spannungsversorgung abgesteckt werden.

- 7.1 Zum Öffnen des Rückdeckels (I), die Halteschraube (H) gegen den Uhrzeigersinn vollständig herausdrehen.
- 7.2 An der Halteschraube etwas nach hinten und dann nach oben ziehen, um den Rückdeckel zu entfernen.
- 7.3 Fokussierknopf (A) lösen (ca. 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn) und Lampenschlitten (B) nach rückwärts schieben, bis der Schlitten hinten aus dem Leuchtengehäuse herausragt (wie in der Abbildung (Abb. 7.0) gezeigt). Fokussierknopf wieder fixieren.
- 7.4 Die Lampe (D) vorsichtig aus dem Sockel (C) nach oben herausziehen. Zum einfacheren Entfernern die Lampe leicht seitlich hin- und herbewegen.
- 7.5 Die Ersatzlampe aus der Verpackung entnehmen. Achten Sie bitte darauf, daß Sie den Glaskörper der Lampe nicht mit den bloßen Fingern berühren. Verwenden Sie zum Einsetzen der Lampe am besten die Plastikhülle, in der sich die neue Lampe befindet. Die Lampe vorsichtig in den Sockel stecken und nach unten drücken, bis sie voll am Anschlag sitzt. Versichern Sie sich, daß die Lampe zentrisch zur Linse sitzt. Nur so ist gewährleistet, daß Sie die optimale Lichtausbeute erhalten und keine Schattenbilder des Filaments erzeugt werden.
- 7.6 Lampenschlitten wieder komplett in das Leuchtengehäuse zurückschieben.
- 7.7 Rückdeckel so schräg von oben einschieben, daß die Nase (unten am Rückdeckel) in den dafür vorgesehenen Schlitz eingreift. Mit der Rückdeckelhalteschraube in Richtung Leuchtengehäuse drücken und wieder festschrauben.
- 7.8 Die Spannungsversorgung (Verkabelung entsprechend der Anwendung) wiederherstellen und die Funktion überprüfen.

8. Zubehörfalter



Mit dem Zubehörfalter ist es möglich, die DLH4 - Leuchte in Ihrer Universalität zu erweitern.

Der Zubehörfalter ist so konzipiert, daß er gleichzeitig zwei Elemente aufnehmen kann. Der vordere, schmalere Ausschnitt dient zur Aufnahme eines Tores, eines Projektionsvorsatzes oder ähnlichem Zubehör. Im hinteren, etwas breiteren Ausschnitt kommen Elemente wie z.B. Filterhalter zum Einsatz.

Zum Einsetzen des Zubehörs, den Schnapper an der vorderen Seite etwas anheben und seitlich soweit zurück schieben, daß er hinter der Frontingkante sitzt. Das Zubehör kann nun von oben eingeschoben werden. Zum fixieren des Zubehörs den Schnapper wieder zurück in die Ausgangsposition bringen.

Achtung! Der Schnapper wird während des Betriebes der Leuchte heiß.

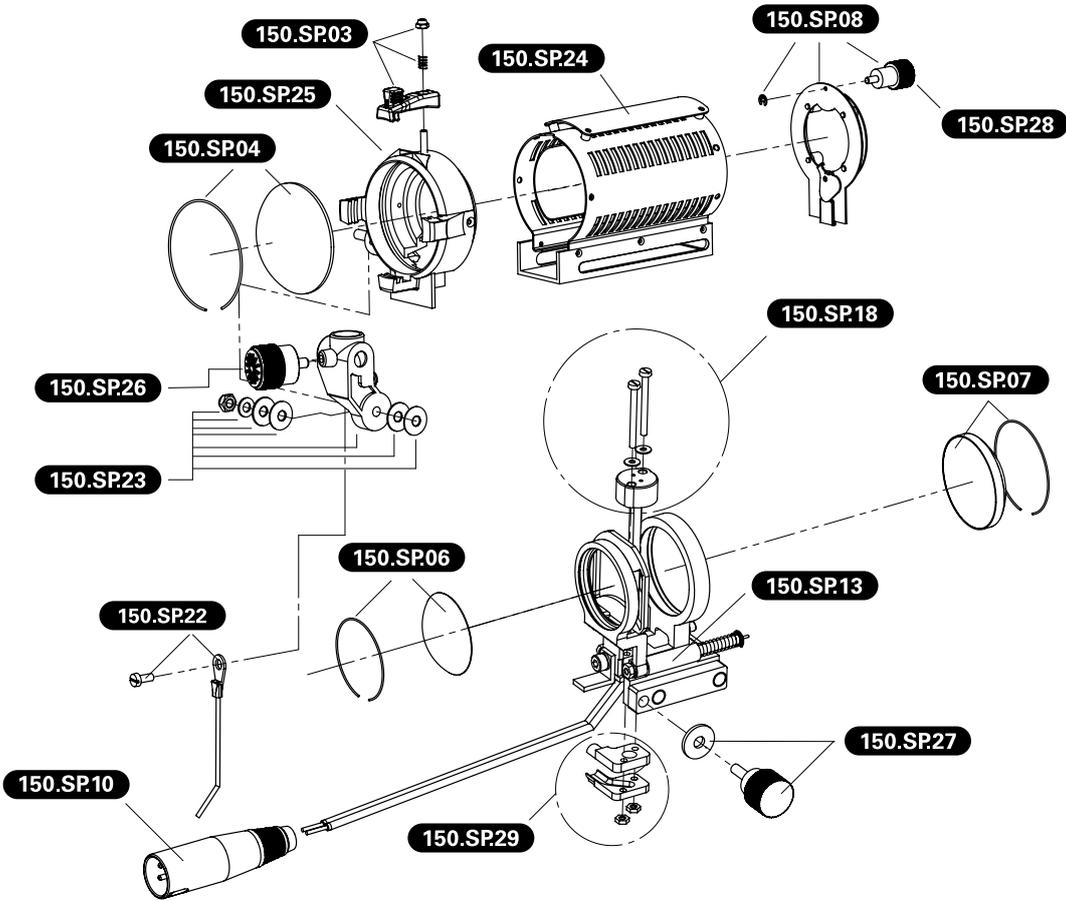
Für die DLH4 - Leuchte gibt es eine Reihe verschiedener Zubehörelemente. Eine ausführliche Beschreibung des Zubehörs entnehmen Sie bitte dem dedolight Gesamtkatalog.

Abstand	Meter	1	2	3	5	10	15	20
	Fuß	3.3'	6.6'	9.8'	16.4'	32.8'	49.2'	65.6'

DLH4 (150 W)		Lampe: 150 W/24.5 V (DL150) bei 24.5 V (Kunstlicht, 3400 K)							
		Flood 48°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.9	1.8	2.7	4.5	9
	Fuß		3'	6'	8.9'	15'	30'	43'	60'
	Beleuchtungsintensität	Lux	4000	1000	445	160	40	18	10
		Foot candle	372	93	41	14.9	3.7	1.7	1
Med. 27°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.5	0.96	1.4	2.4	4.8	7.2	9.6
		Fuß	1.6'	3.2'	4.6'	8'	16'	24'	32'
	Beleuchtungsintensität	Lux	19800	4950	2200	790	198	88	49
		Foot candle	1840	460	204	73	18.4	8.2	4.6
Spot 4.5°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.1	0.16	0.24	0.4	0.8	1.2	1.6
		Fuß	0.3'	0.53'	0.8'	1.3'	2.6'	4'	5.3'
	Beleuchtungsintensität	Lux	81900	20475	9100	3276	819	364	205
		Foot candle	7611	1903	846	304	76	34	19

DLH4 (100 W)		Lampe: 100 W/12.4 V (DL100) bei 12.2 V (Kunstlicht, 3400 K)							
		Flood 48°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.9	1.8	2.7	4.5	9
	Fuß		3'	6'	8.9'	15'	30'	43'	60'
	Beleuchtungsintensität	Lux	2160	540	240	86	21	10	5.4
		Foot candle	200	50	22	8	2	1	0.5
Med. 27°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.5	0.96	1.4	2.4	4.8	7.2	9.6
		Fuß	1.6'	3.2'	4.6'	8'	16'	24'	32'
	Beleuchtungsintensität	Lux	12960	3240	1440	518	130	58	32
		Foot candle	1204	301	134	48	12	5.4	3
Spot 4.5°	Durchmesser des Lichtkegels	Meter	0.1	0.16	0.24	0.4	0.8	1.2	1.6
		Fuß	0.3'	0.53'	0.8'	1.3'	2.6'	4'	5.3'
	Beleuchtungsintensität	Lux	49500	12375	5500	1980	495	220	124
		Foot candle	4600	1150	511	184	46	20.4	11.5

9. Photometrische Daten



10. Ersatzteilliste DLH4

150.SP01

dedolight Außengehäuse DLH4

komplett mit Außengehäuse, Innenmantel, U-Schiene (123,5 mm Länge), montiert

150.SP03

Zubehörhalter (Schnapper) Set

Schnapper, Feder, selbstsichernde Mutter

150.SP04

Frontlinse Set

aspherische Frontlinse, Haltefeder

150.SP06

Meniskuslinse Set

asphärische Meniskuslinse, Haltefeder

150.SP07

Spiegel Set

Spiegel, Haltefeder

150.SP08

Rückdeckel Set

Rückdeckel, Rändelschraube, Sicherungsscheibe

150.SP10

XLR 3 pin Stecker Set

inkl. Gehäuse, Zugentlastung, 2 Stiftkontakte zum löten

150.SP13

Schlitten

DLH4-Schlitten komplett montiert, mit Kunststoffschienen

150.SP18

Fassung Set

Fassung DLH4, 240 mm Kabellänge, Schlauch, 2 Schrauben, 2 Beilagschrauben, 2 Müttern, Kabelzugentlastung

150.SP22

Stahlseil Set

Stahlseil 140 mm Länge, M3 Schraube

150.SP23

Stativadapter Set

Stativadapter DLH4 für M6 Montageschraube, 6 Beilagschrauben, selbstsich. Mutter M6, Klemmschr. M6

150.SP25

Fronting Set

Fronting DLH4 mit M6 Stativadapter-Gewindestange, 3 Nieten, 6 Beilagschrauben, selbstsich. Mutter M6

150.SP26

Klemmschraube

Klemmschraube DLH für Stativadapter, Gewindegröße M6

150.SP27

Fokussierschraube

Fokussierschraube, Nylon Beilagschraube

150.SP28

Rückdeckelhalteschraube

Rändelschraube, Sicherungsring

150.SP29

Kabelzugentlastung

Ober- und Unterteil



DECLARATION OF CONFORMITY

following the provisions of 73/23/EWG / 93/68/EWG Directive

Supplier:

Fa. DEDOTEC GmbH
Karl-Weinmair-Str. 10
D-80807 München
Germany

Model:

dedolight DLH4

Product description:

- high intensity tungsten halogen lighting fixture for stage and studio to use with different 12 / 24 V AC or DC power supplies
- compact light head with a dual-aspherics-lens concept and low voltage halogen lamps. Added relative movement of second lens (zoom focus)
- wide range of lamps and wattages:
12 V: 20 W / 35 W / 50 W / 75 W / 100 W
24 V: 100 W / 150 W

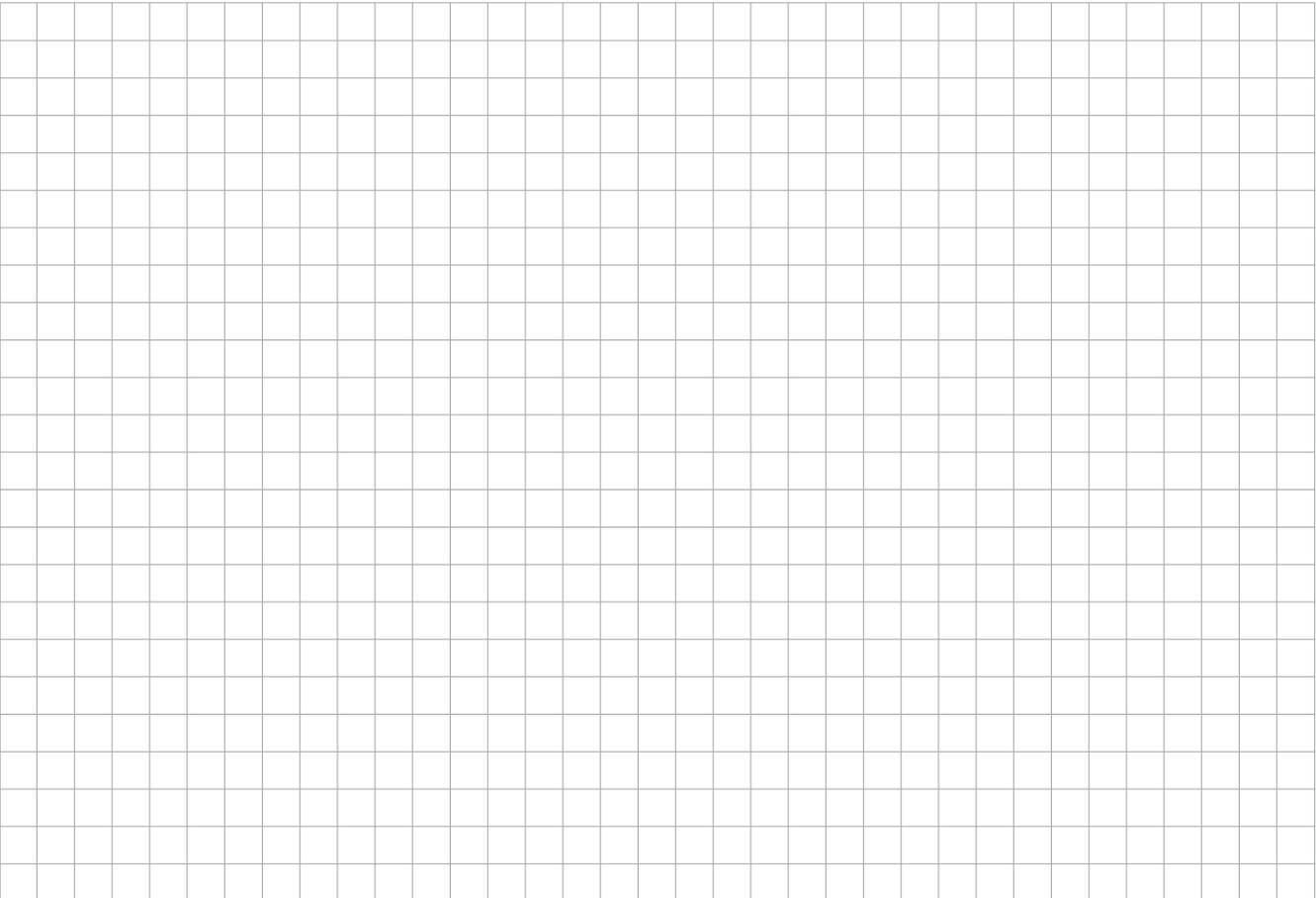
**Relates to the following
Standards or normative
documents:**

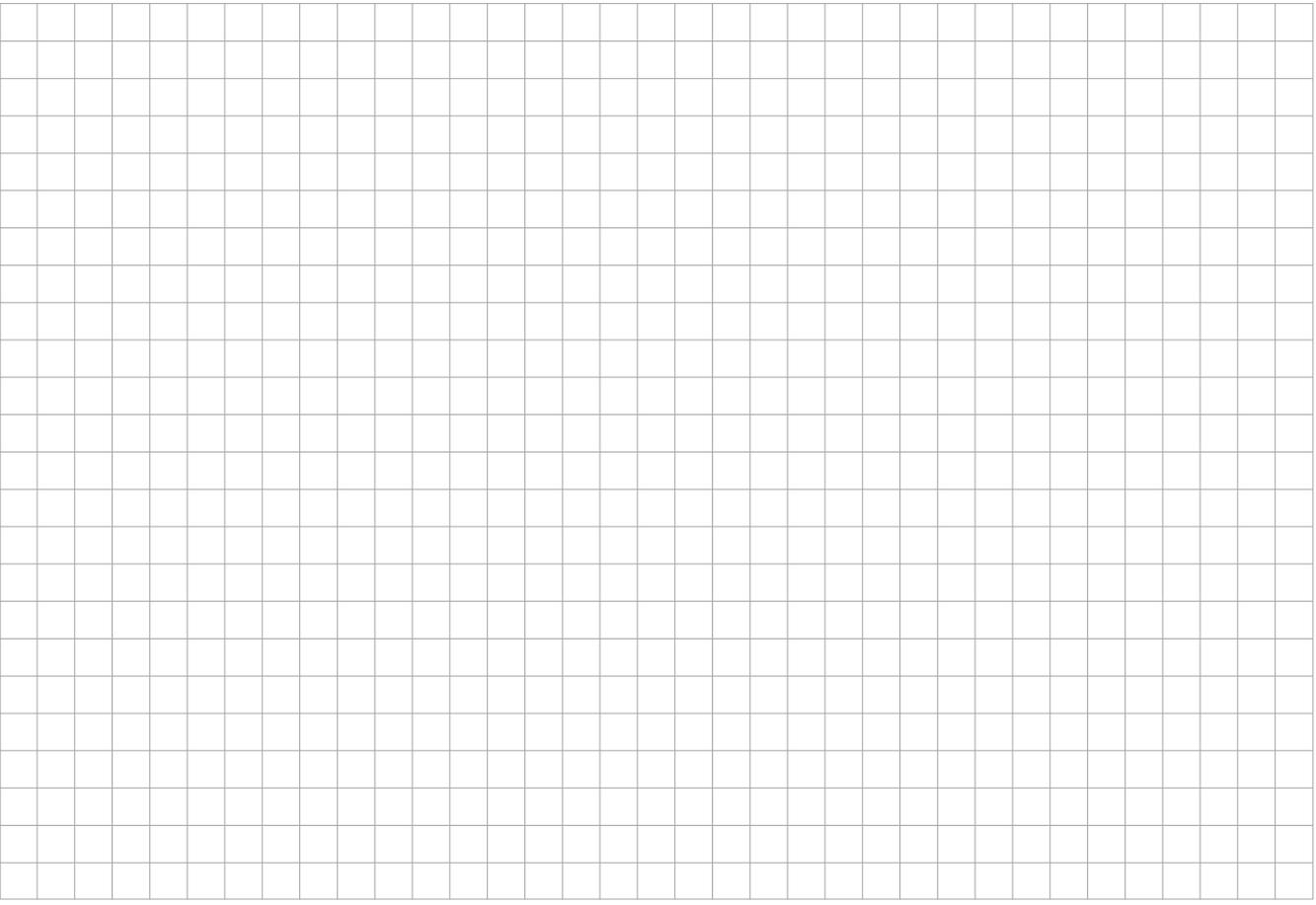
EN 60598-1, EN 60598-2-17, EN 61547

DEDOTEC optronische und
mechanische Systeme GmbH
Karl-Weinmair-Strasse 10
80807 München

DEDOTEC GmbH
München, June 2003



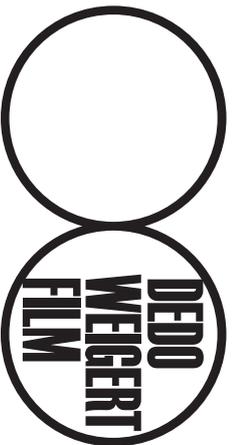




Die Dedo Weigert Film GmbH
übernimmt keine Garantie für die
Vollständigkeit dieses Dokumentes.

Dieses Dokument enthält durch
das Urheberrecht geschützte
Informationen. Alle Rechte vorbehalten.

Änderungen des Inhalts dieses
Dokumentes sind vorbehalten.



Dedo Weigert Film GmbH

Karl-Weinmair-Str. 10

D-80807 München

Tel.: 089 / 35 616 01 Fax.: 089 / 35 660 86

2.3.1 Sicherungsseile ohne Dämpfungselement

Sicherungsseile ohne Dämpfungselement sind nach den Festlegungen der Tabelle 8 auszuwählen.

Die Dimensionierungen der Tabelle 8 basieren auf den Festlegungen der DIN 56927; daneben kann die Dimensionierung von Sicherungsseilen auch nach dem im Anhang zur DIN 56927 beschriebenen Prüfverfahren nachgewiesen werden.

Seildurchmesser nach Seilkategorie 6 x 19 M mit Nennfestigkeit 1770 N/mm ² [mm]	Durchmesser Schnellverbindungsglied nach DIN 56927 [mm]		Maximal zu sichernde Masse mit Sicherungsseil bei maximaler Fallhöhe von 20 cm	
			Länge 0,6 m [kg]	Länge 1,0 m oder länger [kg]
3	4		5	9
4	4		10	16
5	5		15	25
6	6		22	36
8	8		40	64
10	10		62	100

Tabelle 8: Sicherungsseil als Sekundärsicherung

Die Werte der obigen Tabelle wurden auf Basis der DIN 56927 ermittelt.

Die Festlegungen in der DIN 56927 enthalten unterschiedliche Dimensionierungen für die einsträngige und die zweisträngige Sicherungsmethode. Die Unterschiede sind jedoch so gering, dass dies für die Anwendung unbedeutend ist.

Werden andere als die in der Tabelle aufgeführten Verbindungsglieder benutzt, so ist sicherzustellen, dass diese

- eine Bruchkraft aufweisen, die mindestens der Bemessungsbruchkraft nach DIN 56927 entspricht. Eine ausreichende Dimensionierung wird durch Multiplikation des Gewichtes der zu sichernden Masse mit dem Faktor 78 für 0,6 m Seillänge beziehungsweise mit dem Faktor 48 für 1,0 m Seillänge erreicht
- und
- gegen Selbstlösen gesichert sind.

Für größere Lasten oder den Gebrauch von **Rundstahlketten als Sicherungselemente** sind eigenständige Dimensionierungen unter Bewertung der Fallbewegung durchzuführen. Hierbei ist sicherzustellen, dass der vorhersehbare Fallweg der zu sichernden Last so gering wie möglich ist. Dieses Ziel wird am ehesten durch Ketten erreicht, die sich verkürzen lassen.